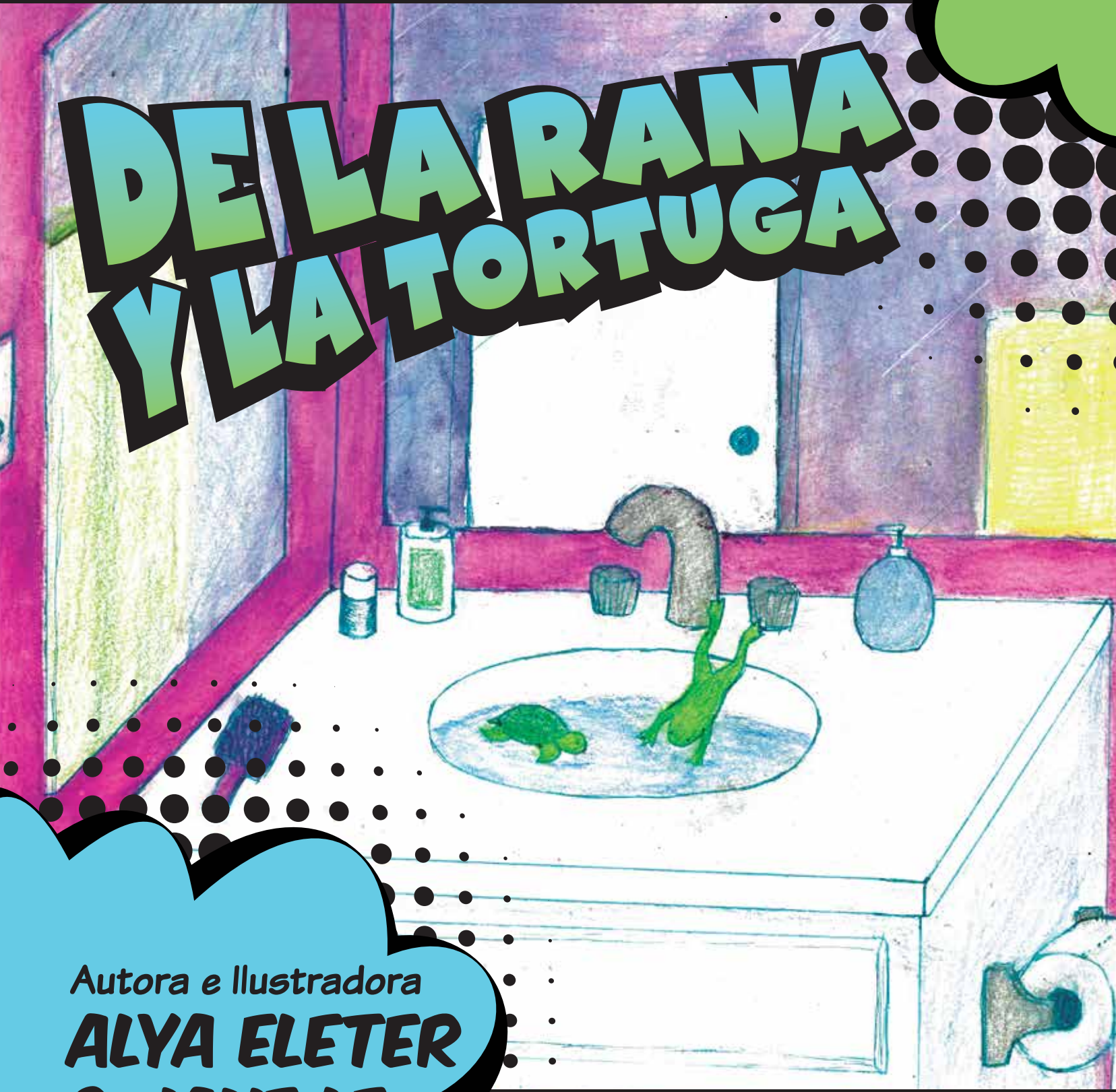


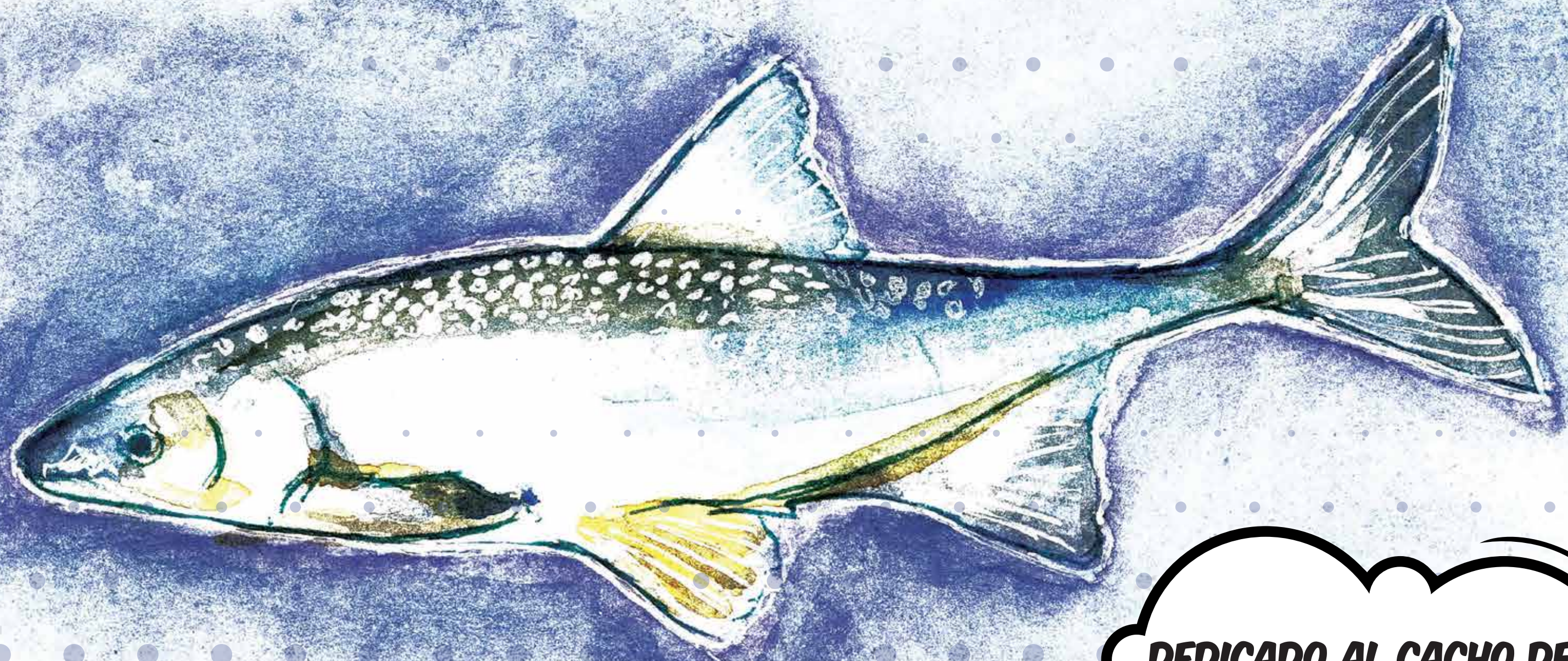
LAS ESCAPADAS ACUÁTICAS.

DE LA RANA Y LA TORTUGA



Autora e Ilustradora
**ALYA ELETER
& JANE LE**

**PRODUCIDO POR
EASTERN MUNICIPAL WATER DISTRICT
Y RANCHO WATER**



DEDICADO AL CACHO DE COLA DE CABALLO, UNA ESPECIE DE PEZ EN PELIGRO CRÍTICO DE EXTINCIÓN QUE ALGUNA VEZ FUE NATIVO DEL RÍO COLORADO.



UNA HERMOSA TARDE DE PRIMAVERA...

¡Oye Tortuga!

¿Qué pasa?



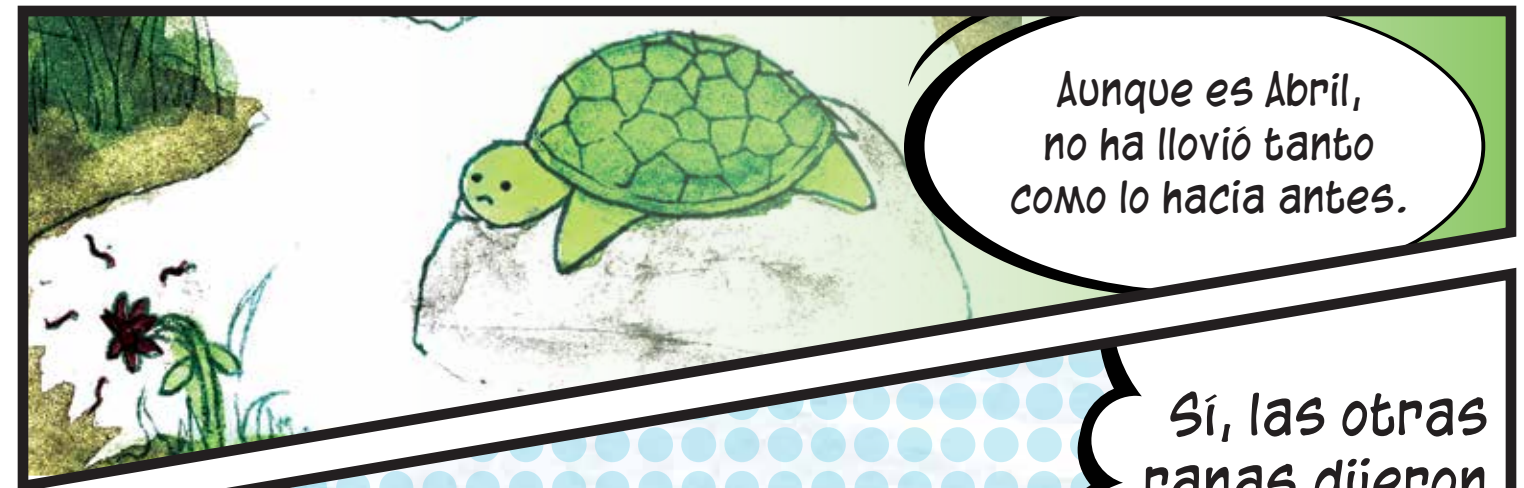
¿Crees que la laguna se ve diferente?

Pues, los dos estuvimos aquí ayer, ¡para mí se mira igual!



No. Me refiero desde que nos mudamos aquí.

¡Oh! Supongo que ha estado un poco seca por un tiempo.



Aunque es Abril, no ha llovido tanto como lo hacía antes.



No es como si había mucha para empezar...

Sí, las otras ranas dijeron que pasa lo mismo por todo California. Hemos estado en una sequía por un tiempo.

¿SABÍAS? ESTE AÑO HA TENIDO LA MENOR CANTIDAD DE LLUVIA REGISTRADA EN LA HISTORIA DE CALIFORNIA.



Supongo que tendremos que mudarnos, pero ¿a dónde iremos? La sequía está en todas partes...



¡Ya sé! Siempre vemos a los humanos desperdiciar el agua, ¡seguro tienen un montón!



Debido a la sequía, no hay mucho a nivel local, por lo que deben obtenerla de afuera. ¿Pero dónde? ¿Y cómo llegaría aquí?



¡Aunque difícilmente podemos preguntarles...!



¿Estás pensando lo que estoy pensando?

CABECERA



ES HORA DE ESPIONAJE.

Y ASÍ COMIENZA LA AVENTURA...



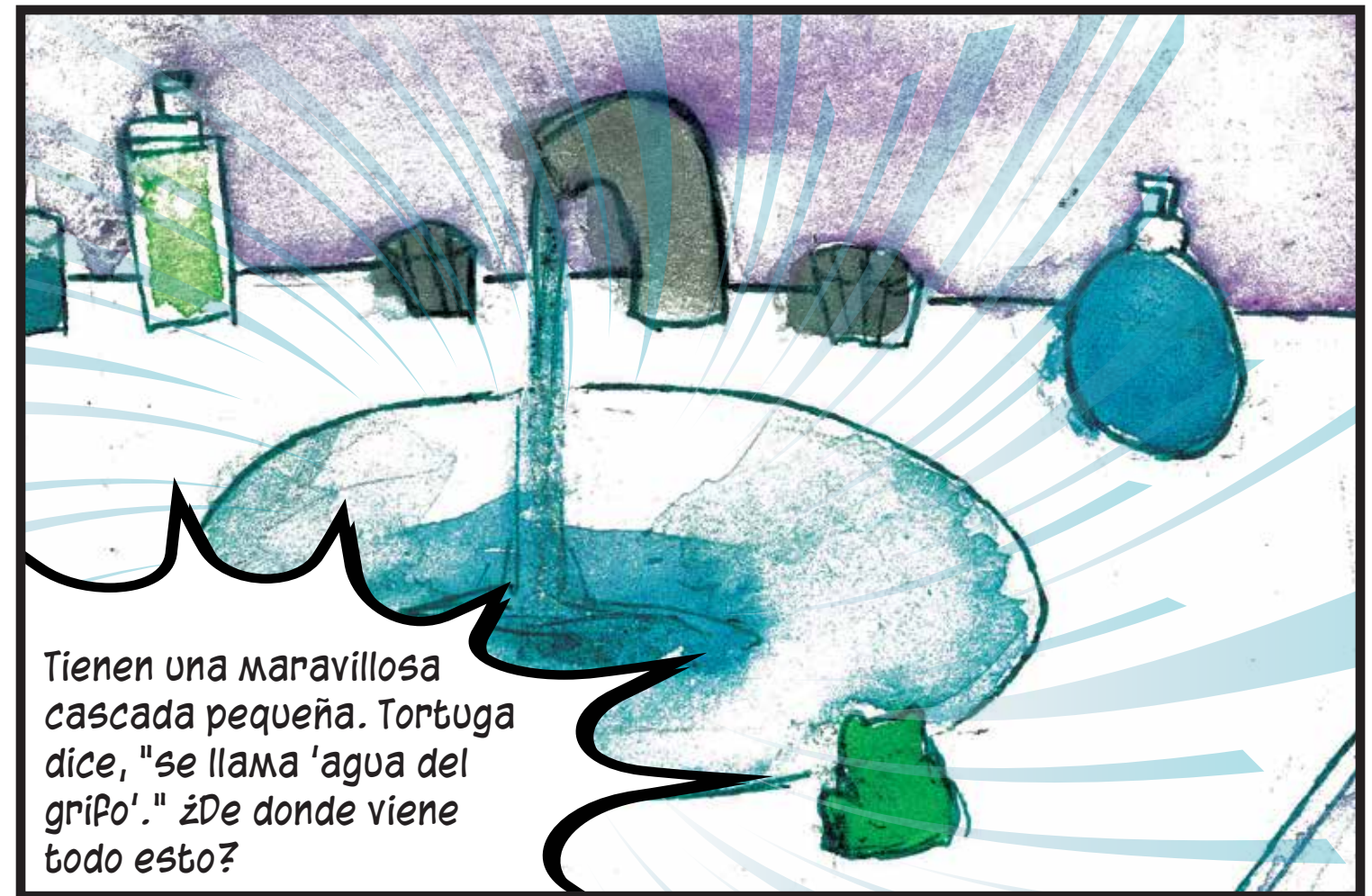
¡Estoy hablando por teléfono con el proveedor de agua, cariño!

Hablan con un tal "proveedor de agua" sobre su agua.



Sí, tenemos que conectar el agua. Llamaré al proveedor de agua sobre eso.

Este "proveedor de agua" parece dar agua a todas las casas de los humanos.



Tienen una maravillosa cascada pequeña. Tortuga dice, "se llama 'agua del grifo'." ¿De donde viene todo esto?



¿El proveedor de agua también proporciona agua para las plantas? Entonces, ¿este proveedor de agua tiene agua para todos estos humanos! ¡Hombre, realmente tenemos que hablar con este tipo!



Parece que este proveedor de agua es nuestra mejor opción.

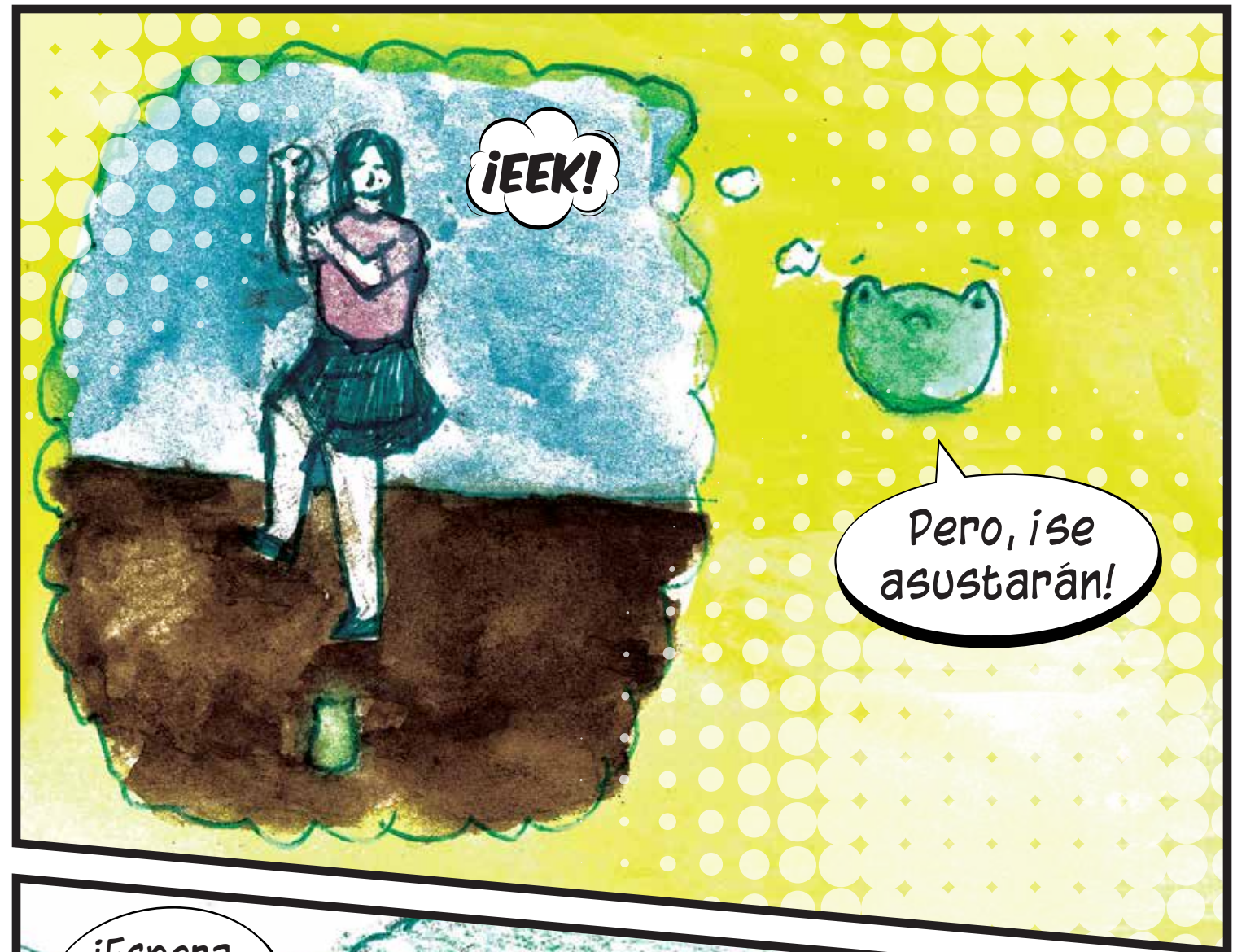


Pero todavía no sabemos cómo obtienen toda esta agua o quiénes son.

Ni dónde la guardan.



Bueno, ahora que estamos en la ciudad, deberíamos preguntarle a un humano sobre eso.



¡EEK!

Pero, ¡se asustarán!



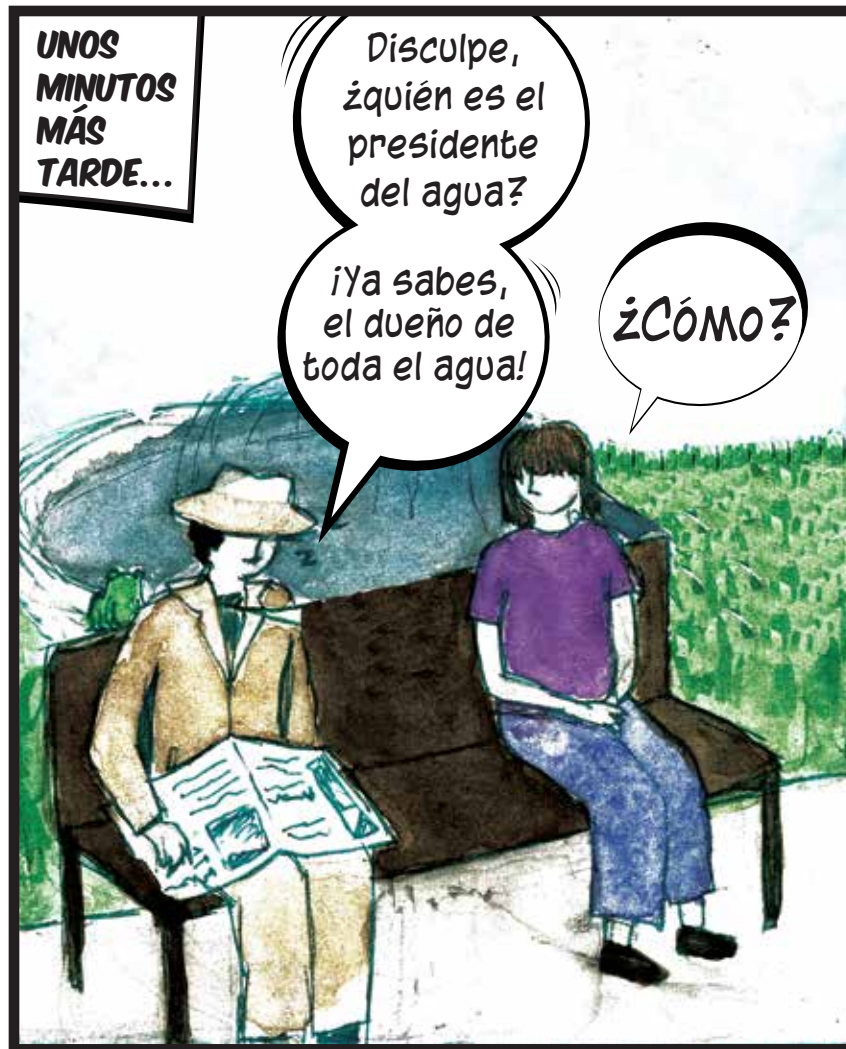
¡Espera, tengo una idea!

Solo tienes que ir y...

Eres más rápido que yo. ¡Solo vete, todo irá bien!

Todavía recuerdo la expresión de su rostro.

Suena bien, espera, ¿por qué yo?



UNOS MINUTOS MÁS TARDE...

Disculpe, ¿quién es el presidente del agua?

¡Ya sabes, el dueño de toda el agua!

¿CÓMO?



El agua no es propiedad de una sola persona. Creo que busca a Rancho Water, nuestra agencia de agua local.

¡Ah, sí, definitivamente sé qué es eso! Muy agradecido.

¡No hay de qué!



DATO CURIOSO: SOLO EL 3% DEL AGUA DE LA TIERRA ES AGUA POTABLE.

Entonces, supongo que el proveedor de agua no es solo un tipo.

Tiene más sentido cuando lo piensas.



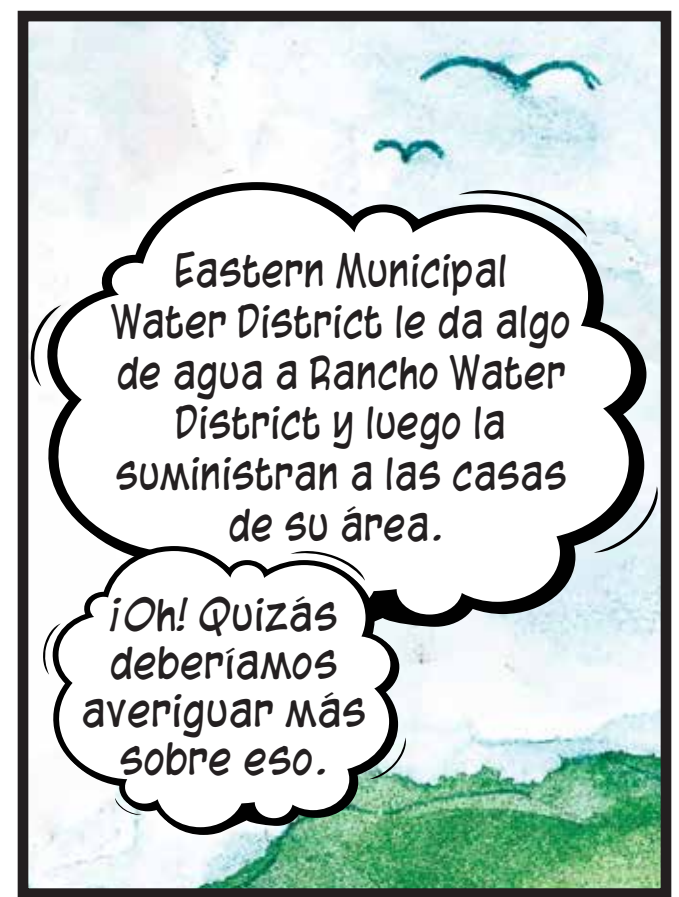
¡Rana, nadie habla así!

¡Oye, funcionó!



Entonces, ¿qué quiso decir con que Rancho Water es una sub-agencia de Eastern Municipal Water District?

Creo que son como un equipo.



Eastern Municipal Water District le da algo de agua a Rancho Water District y luego la suministran a las casas de su área.

¡Oh! Quizás deberíamos averiguar más sobre eso.

EL DÍA SIGUIENTE...

Tome Agua del Grifo

Cómo Ahorrar Agua

Suministros de EAWD

Suministros de PCWD

Entonces, esta es una biblioteca.

¡Sí, escuché que aquí es donde obtienen información!



¡Oye rana!
¡Este menciona agua!

Vaya, deben necesitar mucha agua para llegar hasta aquí. Supongo que realmente no hay mucho a nivel local.

Como nosotros, entonces. Obviamente, su agua viene de bastante lejos, pero no dice de dónde. Todavía tenemos que revisar a Eastern Municipal Water District.

EL STATE WATER PROJECT ES EL SISTEMA DE AGUA CONSTRUIDO POR EL ESTADO MÁS GRANDE DE LA NACIÓN.

SU PROPÓSITO ES SUMINISTRAR Y PROVEER AGUA POR TODO CALIFORNIA A TRAVÉS DE UN SISTEMA DE ACUEDUCTOS Y RESERVORIOS.



¡Eh, es Eastern Municipal Water District! ¿Quizás guardan toda el agua por aquí?

Aver echemos un vistazo a nuestro alrededor.

OFICINA PRINCIPAL DE
EASTERN MUNICIPAL WATER DISTRICT



HMM...



NO HAY SUERTE AQUÍ...



¡Mira encontré un volante!

EASTERN MUNICIPAL WATER DISTRICT

Source	Percentage
Reciclada	~45%
Agua Subterránea	~10%
Desalinización	~10%
CRA, y SWP de MWD	~35%

¡Agua importada: la única fuente de agua importada es de Metropolitan Water District (MWD), que la importa a través del Acueducto del Río Colorado (CRA) y del State Water Project (SWP).

Ooh, ¿un río?



Eso es mucha agua importada.

Sí, ¡qué bueno que tenemos el Río Colorado! Y sé cómo llegar allí ...



¿Entonces podemos llegar al Río Colorado de aquí?

¡Sí!



Salida

Jueves 1 de Abril de 2021
2:15 Colorado
2:30 Nevada
2:45 Arizona

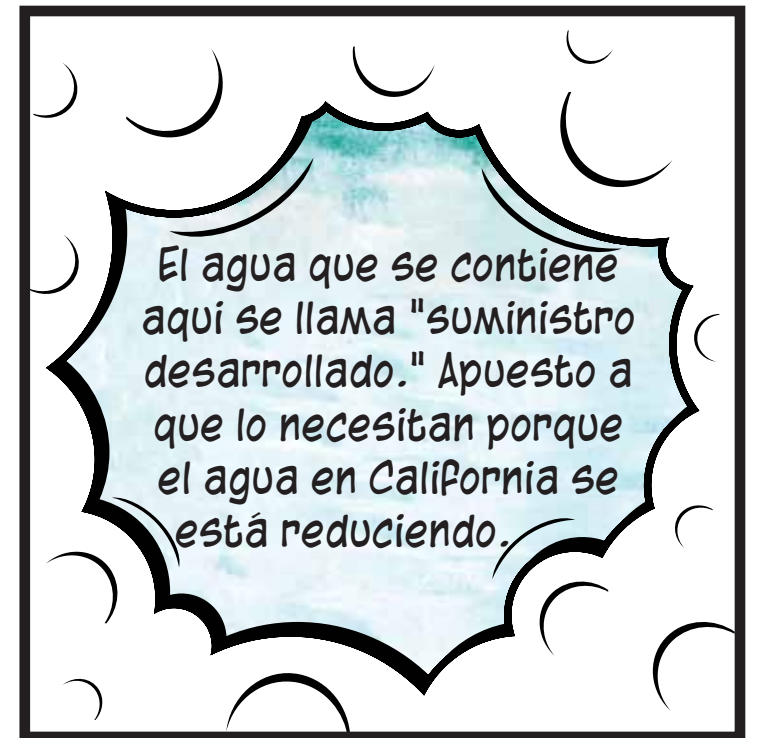
¡Ese es!



¡Un reservorio!

Hay una señal.

¡Qué Padre!



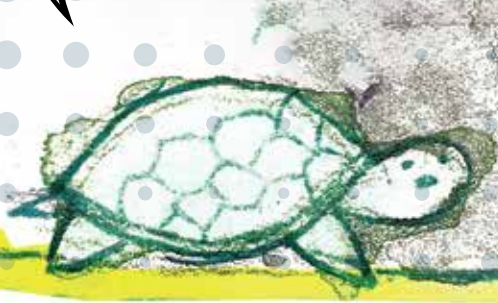
El agua que se contiene aquí se llama "suministro desarrollado." Apuesto a que lo necesitan porque el agua en California se está reduciendo.

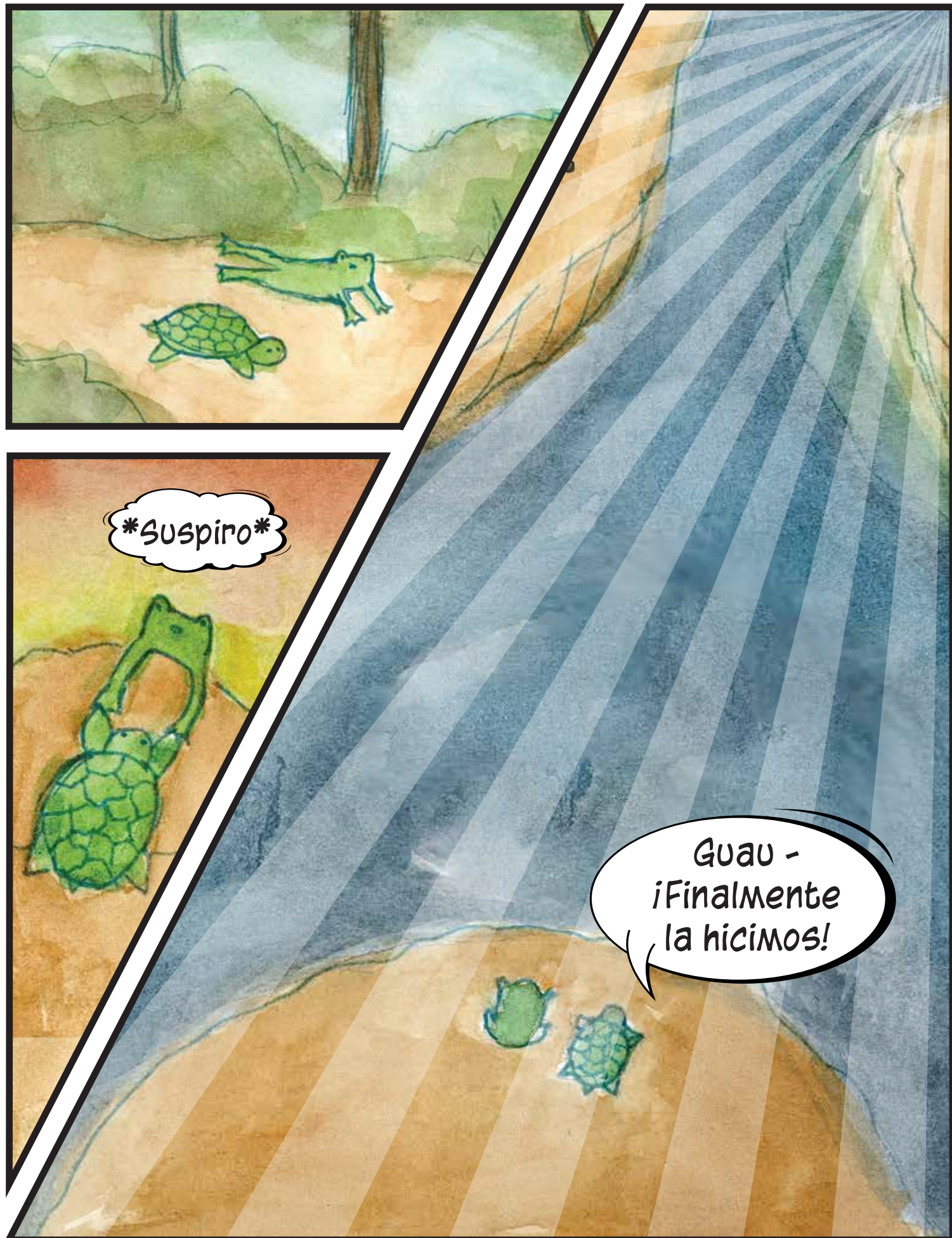


LLEGANDO EN 10!

¡Casi llegamos! Es una locura pensar que el agua del grifo de California llega hasta aquí ...

Una vez que estemos allí, vamos directamente al río.





AUTORA E ILUSTRADORA
ALYA ELETER



Hola, mi nombre es Alya Eleter. Estoy en octavo grado y asisto a la escuela secundaria Erle Stanley Gardner. En mi tiempo libre disfruto hornear, jugar baloncesto, escuchar música o salir con mis amigos y familiares. También disfruto viajar con mi familia e ir a lugares nuevos. Un pequeño dato divertido sobre mí es que nací en el día April Fools. El maestro que fue una inspiración para mí es mi maestro de ciencias, el Sr. Radcliffe. Me gustaría agradecer a mi familia por ayudarme a hacer este libro junto con mi amiga, Jane Le.

AUTORA E ILUSTRADORA
JANE LE

Soy un estudiante de octavo grado en la escuela secundaria Erle Stanley Gardner. Cuando no dibujo, me gusta hornear, escribir cuentos o leer. Un dato curioso sobre mí es que mi color favorito es el azul bebé, lo que hizo que las ilustraciones con temas azulados de este libro fueran más agradables de hacer. Un sincero agradecimiento a Alya por, bueno, hacer este libro conmigo, y al Sr. Kavanagh por ser indulgente con el trabajo tardío porque puede que haya perdido o no una tarea por la emoción de todo.



VIVIR EN EL SUR DE CALIFORNIA, Y USAR EL AGUA CON SATISFACCIÓN ES UNA FORMA DE VIDA. AQUÍ HAY ALGUNAS MANERAS EN QUE PUEDEN MANTENERSE SABIO CON EL AGUA:

- ☁ Cerrar el agua al cepillarse los dientes.
- ☁ Use el agua sobrante de lavar sus verduras o cocinar pasta para regar sus plantas.
- ☁ Verifique regularmente si hay fugas en sus tuberías.
- ☁ Solo lave su ropa y el lavaplatos con una carga completa.
- ☁ Tome duchas más cortas.
- ☁ Elimine las hierbas de su césped y jardín con regularidad. Las malas hierbas compiten con otras plantas por nutrientes, luz y agua.
- ☁ No riegue en días ventosos. Después de todo, las aceras y los caminos de entrada no necesitan agua.
- ☁ Use una escoba en lugar de una manguera para limpiar el camino de entrada o la acera.

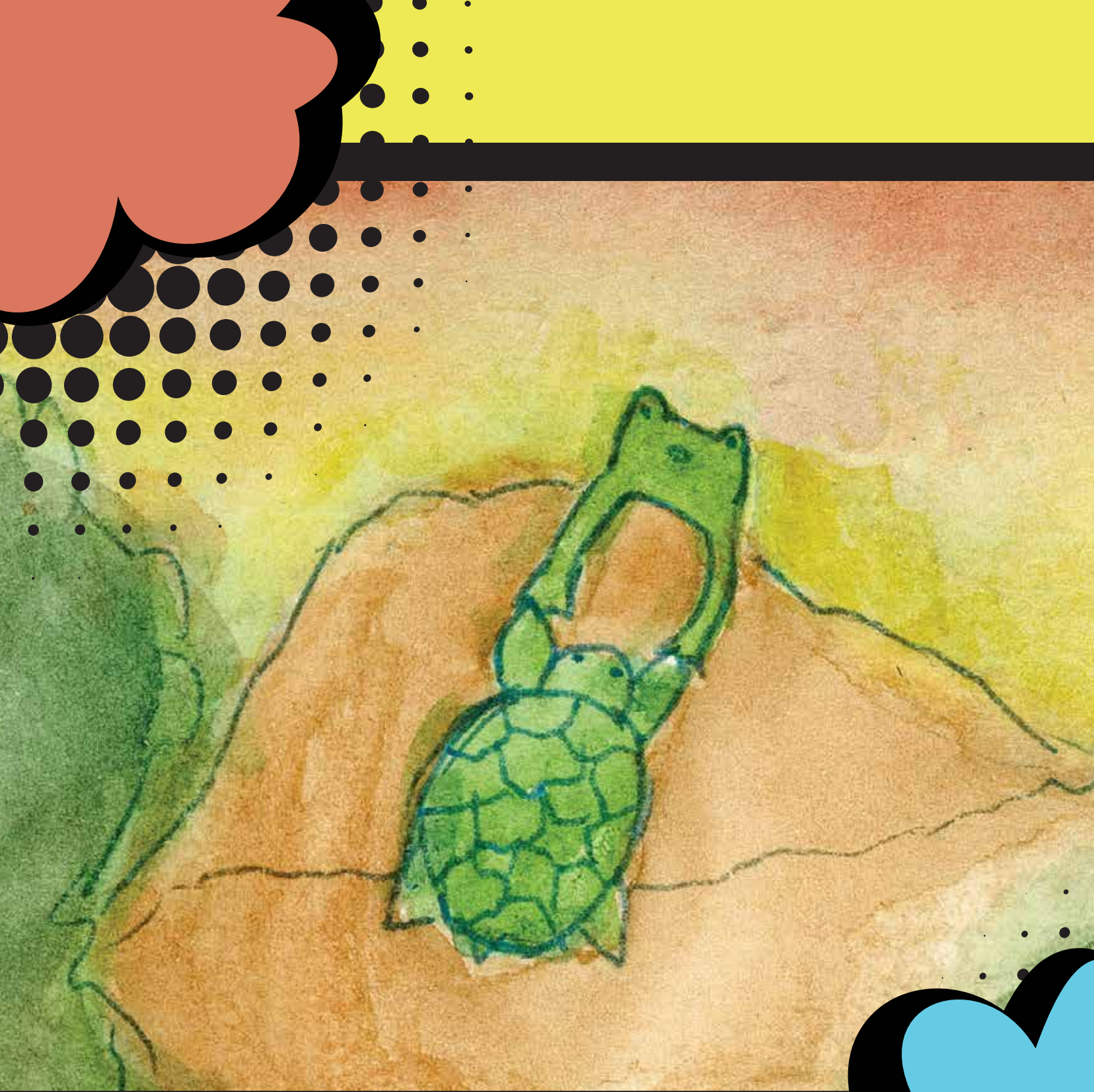


PALABRAS DE VOCABULARIO

- ACUEDUCTO:** Un canal artificial para llevar agua a otro lugar.
- SEQUÍA:** Un largo período de tiempo el cual llueve muy poco o nada.
- RESERVORIO:** Un lago utilizado como fuente de abastecimiento de agua.
- STATE WATER PROJECT:** El sistema más grande del país de transporte y desarrollo de agua y energía construido por el estado.
- SUMINISTRO:** La cantidad de algo que está disponible para usarse.
- DESPERDICIO:** Una acción o uso que resulta en la pérdida innecesaria de algo valioso.

AGRADECIMIENTOS

- AUTORA E ILUSTRADORA**
Alya Eleter
Jane Le
Erle Stanley Gardner Middle School
- DISEÑO DE LIBRO**
Jennifer Wahl - JD Design
- FACILITADORES DEL PROGRAMA**
Ailene Earl
Public Affairs Specialist
Eastern Municipal Water District
- Sylvia Ornelas
Public Information Specialist II
Rancho Water
- EDITORES**
April Coady
Director of Public and Governmental Affairs
Eastern Municipal Water District
- Erin Guerrero
Senior Public Affairs Program Manager
Eastern Municipal Water District
- Joyce Messin
Public Affairs Specialist
Eastern Municipal Water District
- Roxanne Rountree
Senior Public Affairs Program Manager
Eastern Municipal Water District



Este libro está destinado a fines educativos, artísticos y de conservación del agua. El permiso nunca se otorga con fines comerciales. Fabricado en los Estados Unidos de América (2021).

Derechos de autor pendientes. Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o citarse en su totalidad o en parte por ningún otro medio impreso o electrónico, o almacenarse en un sistema de recuperación, o transmitirse de cualquier forma o por cualquier medio, electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación u otro, o para su presentación en radio, televisión, redes sociales, cintas de video o películas sin el permiso por escrito de Eastern Municipal Water District.

